

佛曆三千零四十一年

2014 CALENDAR . 3041ST YEAR OF THE BUDDHA . DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION

*Cherishing life*  
護身生



*Cherishing life*

動物是我的朋友

— 我不吃我的朋友。 — 蕭伯納

*Animals are my friends—  
and I don't eat my friends. ~ George Bernard Shaw*



SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

29廿七

30廿八

31廿九

1 十二月初一

2初二

3初三

4初四

12/29/13 - 01/19/14: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七  
01/31: Last day of IGDVS Fall Semester 中小學秋季班結束  
01/21 - 05/23: DRBU Spring Semester 法大春季班  
☞: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

禪七 Chan Meditation  
Kwanzaa ends  
元旦 New Year's Day

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

5初五 小寒

6初六

7初七

8初八

9初九

10初十

11十一

禪七 Chan Meditation

Epiphany

禪七 Chan Meditation

釋迦牟尼佛成道日  
Anniversary of Shakyamuni  
Buddha's Enlightenment  
禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana  
禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

12十二

13十三

14十四

15十二月十五

16十六

17十七

18十八

禪七 Chan Meditation

Mawlid an-Nabi  
(begins at sundown)

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

19十九

20二十 大寒

21廿一

22廿二

23廿三

24廿四

25廿五

禪七圓滿日  
Completion of  
Chan Meditation (evening)  
World Religion Day (Baha'i)

Martin Luther King Jr. Day  
(no school)

法大春季班開始  
DRBU Spring Semester begins

26廿六

27廿七

28廿八

29廿九

30三十

31 正月初一

1初二

華嚴菩薩聖誕  
Avatamsaka Bodhisattva's  
Birthday

除夕  
Chinese New Year's Eve

彌勒菩薩聖誕  
Maitreya Bodhisattva's  
Birthday  
新年護國息災法會  
Chinese New Year  
Mantra Recitation

甲午年正月  
癸巳年十二月

January



*Cherishing life*

佛教是主張  
同體大悲精神

視一切眾生皆堪作佛，  
故主張戒殺護生。 — 宣化上人

*Buddhism regards all living creatures  
as being endowed with the Buddha-nature  
and the potential to become Buddhas.*

*That's why Buddhism teaches us to refrain from killing  
and to liberate creatures instead. ~ Venerable Master Hsuan Hua*

SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

26 廿六

27 廿七

28 廿八

29 廿九

30 三十

31 初一

1 正月初二

02/03/13 - 6/13: IGDVS Spring Semester 中小學春季班

☪: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

2 初三

3 初四

4 初五 立春

5 初六 ☪

6 初七

7 初八

8 初九 ☪

中小學春季班開始  
IGDVS Spring Semester  
begins

定光佛聖誕  
Samadhi Light Buddha's  
Birthday

中小學教師在職訓練  
IGDVS Teachers Work Day  
(no school)

帝釋天尊聖誕  
Venerable God Shakra's  
Birthday

9 初十 ☪

10 十一

11 十二

12 十三

13 十四

14 正月十五 ☪ ○

15 十六

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

St. Valentine's Day

16 十七

17 十八

18 十九

19 二十 雨水

20 廿一

21 廿二

22 廿三

Presidents' Day (no school)

23 廿四

24 廿五

25 廿六

26 廿七

27 廿八

28 廿九

1 二月初一



*Cherishing life*

尊重一切生命

便能與宇宙的精神相連 — 阿爾伯特·史懷哲

*By ethical conduct toward all creatures,  
we enter into a spiritual relationship  
with the universe. ~ Albert Schweitzer*

SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

23 廿三  
03/16 - 03/22: Guan Yin Recitation 觀音七五  
03/29 - 04/05: Chan Meditation for Beginners 基礎禪七  
03/31 - 04/04: DRBU Spring Semester 法大春假  
03/31 - 04/04 IGDVS Spring Break 中小學春假  
☸: 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒  
☸: Incentive Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

2 初二

3 初三

4 初四

5 初五

6 初六 驚蟄

7 初七

1 二月初一 ☸ ●

8 初八 ☸

夏令時間開始 (撥快一小時)  
Daylight Savings Time begins 2:00 AM

中小學教師在職訓練  
IGDVS Teachers Work Day (half day)

Ash Wednesday

釋迦牟尼佛出家日  
Shakyamuni Buddha's Leaving Home Day  
六祖惠能大師誕辰  
Venerable Sixth Patriarch's Birthday

9 初九

10 初十

11 十一

12 十二

13 十三

14 十四

15 二月十五 ☸ ○

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana

釋迦牟尼佛涅槃日  
Shakyamuni Buddha's Nirvana Day  
觀音七灑淨  
Purify the Boundaries for Guan Yin Recitation (evening)  
Purim (begins at sundown)

16 十六 ☸ ☸

17 十七

18 十八

19 十九 ☸

20 二十

21 廿一 春分 ☸

22 廿二

慶祝觀音菩薩聖誕法會  
Celebration of Guan Yin Bodhisattva's Birthday  
觀音七  
Guan Yin Recitation  
Purim (ends at sundown)

觀音七  
Guan Yin Recitation  
Holi  
St. Patrick's Day

觀音七  
Guan Yin Recitation

觀音菩薩聖誕法會  
Guan Yin Bodhisattva's Birthday (actual day)  
觀音七  
Guan Yin Recitation

觀音七  
Guan Yin Recitation  
Western Vernal Equinox

普賢菩薩聖誕  
Universal Worthy Bodhisattva's Birthday  
觀音七  
Guan Yin Recitation  
Norooz (The New Day)

觀音七圓滿日  
Completion of Guan Yin Recitation

23 廿三

24 廿四

25 廿五

26 廿六

27 廿七

28 廿八

29 廿九

基礎禪七起七  
Chan Meditation begins (evening)  
Cesar Chavez Day (California only)

30 三十

31 三月初一 ☸ ●

1 初二

2 初三

3 初四

4 初五

5 初六

基礎禪七  
Chan Meditation for Beginners

基礎禪七  
Chan Meditation for Beginners  
法大/中小學春假開始  
DRBU/IGDVS Spring Break begins  
Ramayana begins



*cherishing life*

肉字裡邊兩個人  
裡邊連著外邊人  
眾生還吃眾生肉  
仔細思量人吃人

*Within the [Chinese] word for meat, two people reside  
The inner person pulls in the one outside;  
When living beings consume each other,  
think it over, aren't they just like cannibals?*



SUNDAY 日

30 三十

MONDAY 一

31 三月初一

TUESDAY 二

1 初二

WEDNESDAY 三

2 初三

THURSDAY 四

3 初四

FRIDAY 五

4 初五

SATURDAY 六

5 初六 清明

6 初七

7 初八

8 初九

9 初十

10 十一

11 十二

12 十三

基礎禪七  
Chan Meditation for Beginners

基礎禪七  
Chan Meditation for Beginners

基礎禪七  
Chan Meditation for Beginners

基礎禪七  
Chan Meditation for Beginners  
法大/中小學春假開始  
DRBU/IGDVS Spring Break  
ends

基礎禪七圓滿  
Completion of Chan  
Meditation

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

Ramayana vami

13 十四

14 三月十五

15 十六

16 十七

17 十八

18 十九

19 二十

Palm Sunday

常智大師出家日  
Great Master Chang  
Jr's Leaving Home Day

Passover (begins at sundown)

準提菩薩聖誕  
Cundi Bodhisattva's Birthday

宣公上人誕辰  
Venerable Master Hua's  
Birthday

常仁大師誕辰  
Great Master Chang Ren's  
Birthday

中小學教師在職訓練  
IGDVS Teachers Work Day  
(half day)

Good Friday

20 廿一

穀雨

21 廿二

22 廿三

23 廿四

24 廿五

25 廿六

26 廿七

Easter Sunday

Passover (ends at sundown)

Earth Day

27 廿八

28 廿九

29 四月初一

30 初二

1 初三

2 初四

3 初五

☪ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚



*Cherishing life*

只要繼續弒害動物

人我的廝殺便無法止息  
——畢達格拉斯

*for as long as men massacre animals,  
they will kill each other. ~ Pythagoras*



SUNDAY 日 MONDAY 一 TUESDAY 二 WEDNESDAY 三 THURSDAY 四 FRIDAY 五 SATURDAY 六

27 廿八

28 廿九

29 四月初一

30 初二

1 初三

2 初四

3 初五

05/05 - 05/27: Ten Thousand Buddhas Repentance 萬佛寶懺

☸: 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒

☸: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

文殊菩薩聖誕  
Manjushri Bodhisattva's  
Birthday

National Day of Prayer

4 初六

5 初七 立夏

6 初八

7 初九

8 初十

9 十一

10 十二

慶祝釋迦牟尼佛聖誕法會  
Celebration of Shakyamuni  
Buddha's Birthday

萬佛寶懺灑淨  
Purify the Boundaries for  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance (evening)

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

Cinco de Mayo

釋迦牟尼佛聖誕  
Shakyamuni Buddha's  
Birthday (actual day)

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

11 十三

12 十四

13 四月十五

14 十六

15 十七

16 十八

17 十九

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

Mother's Day

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

18 二十

19 廿一

20 廿二

21 廿三 小滿

22 廿四

23 廿五

24 廿六

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

法大春季班結束  
DRBU Spring Semester ends

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

25 廿七

26 廿八

27 廿九

28 三十

29 五月初一

30 初二

31 初三

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

藥王菩薩聖誕  
Medicine King Bodhisattva's  
Birthday

萬佛寶懺  
Ten Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

Memorial Day (no school)

萬佛寶懺圓滿日  
Completion of Ten  
Thousand Buddhas  
Jeweled Repentance

Ascension

*Cherishing life*

放生，也就是「放我」

為什麼？

因為我和眾生是一體的，

眾生也就是我，

我也就是眾生。 — 宣化上人

*Liberating living beings is just liberating ourselves.*

*Why? Because we and all living beings*

*are basically of one substance. — Venerable Master Hsuan Hua*



SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

1 初四

2 初五

3 初六

4 初七

5 初八

6 初九 芒種

7 初十 ☞☜

中小學教師在職訓練  
IGDVS Teachers Work Day  
(half day)

Shavuot (begins at sundown)

Shavuot (ends at sundown)

宣公上人涅槃  
十九週年紀念  
Observance of  
19<sup>th</sup> Anniversary of  
Venerable Master Hua's  
Entering Nirvana (actual day)

8 十一

9 十二

10 十三 ☞

11 十四

12 五月十五 ☞○

13 十六

14 十七

Pentecost

伽藍菩薩聖誕  
Chye Lan Bodhisattva's  
Birthday

中小學畢業典禮  
IGDVS Boys' Graduation

中小學畢業典禮  
IGDVS Girls' Graduation

Flag Day

15 十八

16 十九

17 二十

18 廿一

19 廿二

20 廿三

21 廿四 夏至

Father's Day

Western & Chinese  
Summer Solstice

22 廿五

23 廿六

24 廿七

25 廿八

26 廿九

27 六月初一 ☞●

28 初二

Ramadan (begins at sundown)

29 初三 ☞

30 初四

1 初五

2 初六

3 初七

4 初八

5 初九

☞ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

韋馱菩薩聖誕  
Wei Tou Bodhisattva's Birthday



*Cherishing life*

## 究竟圓滿的慈悲

乃一切倫常的根源，  
它能接納擁抱所有生靈，  
並不局限於人類。 — 阿爾伯特·史懷哲

*Compassion, in which all ethics must take root,  
can only attain its full breadth and depth if it embraces all living creatures  
and does not limit itself to mankind. ~ Albert Schweitzer*

SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

29 初三

30 初四

1 初五

2 初六

3 初七

4 初八

5 初九

護國息災法會  
Mantra Recitation for the  
Welfare of the Nation  
美國國慶日  
US Independence Day

6 初十

7 十一 小暑

8 十二

9 十三

10 十四

11 六月十五

12 十六

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

常仁大師悟道日  
Great Master Chang Ren's  
Enlightenment Day

宣公上人日  
Venerable Master Hua's Day

觀音七灑淨  
Purify the Boundaries for  
Guan Yin Recitation (evening)

13 十七

14 十八

15 十九

16 二十

17 廿一

18 廿二

19 廿三

慶祝觀音菩薩成道法會  
Celebration of Guan Yin  
Bodhisattva's Enlightenment  
常智大師誕辰  
Great Master Chang Jr's  
Birthday  
觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音菩薩成道日  
Guan Yin Bodhisattva's  
Enlightenment (actual day)

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七圓滿日  
Completion of Guan Yin  
Recitation

20 廿四

21 廿五

22 廿六

23 廿七 大暑

24 廿八

25 廿九

26 三十

27 七月初一

28 初二

29 初三

30 初四

31 初五

1 初六

2 初七

Ramadan ends  
Eid al-Fitr  
(begins at sundown)

Eid al-Fitr (ends at sundown)

07/13 - 07/19: Guan Yin Recitation 觀音七  
☞: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚



*Cherishing life*

捨己救人，自利利他

視宇宙猶一家，視眾人如己親，  
這就是真正放生的心。 — 《金剛菩提海》

*Renouncing ourselves and rescuing others,  
benefitting ourselves by benefitting others,  
respecting all creatures,  
and seeing the universe of beings as one family  
is the true meaning of the heart of liberation.*

*~ Vajra Bodhi Sea, "Liberating Life," June 1974.*



SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

27 初一

28 初二

29 初三

30 初四

31 初五

1 初六

2 初七

08/24-08/30: Earth Store Recitation 地藏七

08/21 - 12/19: DRBU Fall Semester 法大秋季班

☞ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

3 初八

4 初九

5 初十

6 十一

7 十二

立秋

8 十三

9 十四

Civic Holiday (Canada)

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

大勢至菩薩聖誕日  
Great Strength Bodhisattva's  
Birthday

10 七月十五 ☞ ☞ ○

11 十六

12 十七

13 十八

14 十九

15 二十

16 廿一

慶祝盂蘭盆節法會  
Celebration of Ullambana  
(actual day)

普庵祖師誕辰  
Patriarch Pu An's Birthday

17 廿二

18 廿三

19 廿四

20 廿五

21 廿六

22 廿七

23 廿八

處暑

法大秋季班註冊  
DRBU Fall Registration/  
Orientation

龍樹菩薩聖誕  
Nagarjuna (Dragon Tree)  
Bodhisattva's Birthday

法大秋季班註冊  
DRBU Fall Registration/  
Orientation

法大秋季班開學  
DRBU Fall Semester  
Classes begin

地藏七灑淨  
Purify the Boundaries for  
Earth Store Recitation  
(evening)

24 廿九 ☞ ☞ ☞

25 八月初一 ☞ ●

26 初二

27 初三

28 初四

29 初五

30 初六

地藏菩薩聖誕日  
Earth Store Bodhisattva's  
Birthday (actual day)  
虛雲老和尚誕辰  
Ven. Master Hsu Yun's Birthday  
地藏七 Earth Store Recitation

地藏七 Earth Store Recitation

地藏七 Earth Store Recitation

六祖惠能大師涅槃日  
Venerable Sixth Patriarch's  
Nirvana Day  
地藏七 Earth Store Recitation

地藏七 Earth Store Recitation

地藏七 Earth Store Recitation

地藏七圓滿日  
Completion of Earth Store  
Recitation (evening)

31 初七

1 初八

2 初九

3 初十

4 十一

5 十二

6 十三



## *Cherishing life*

### 大地是慷慨仁慈的施者

她賜予的盤中飧

沒有絲毫血腥及殺戮 — 奧維德

*Earth is generous with her provisions,  
and her sustenance is very kind.*

*She offers, for your tables, food that requires  
no bloodshed and no slaughter. ~ Ovid*



SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

31 初七

1 初八

2 初九

3 初十

4 十一

5 十二

6 十三

Labor Day (US and Canada)

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

7 十四

8 八月十五 白露 ☾ ○

9 十六

10 十七

11 十八

12 十九

13 二十

Grandparents Day

中秋節  
Mid-Autumn Festival

14 廿一

15 廿二 ☾

16 廿三

17 廿四

18 廿五

19 廿六

20 廿七

燃燈古佛聖誕  
Burning Lamp Buddha  
of Antiquity's Birthday

21 廿八

22 廿九

23 三十 秋分

24 九月初一 ☾ ●

25 初二

26 初三

27 初四

United Nations  
International Day of Peace

Western Autumnal Equinox

Chinese Autumnal Equinox

Rosh Hashanah  
(begins at sundown)

Rosh Hashanah  
(ends at sundown)

28 初五

29 初六

30 初七

1 初八

2 初九

3 初十

4 十一

孔子誕辰紀念日  
Confucius' Birthday

Navaratri begins

☾ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚



*Cherishing life*

我們不殺生，這是修慈悲心；

我們放生，這也是修慈悲心。

這就是要我們這慈悲心一天比一天大起來，  
大得像觀音菩薩大慈大悲的心那麼大。 — 宣化上人

*By not killing, we cultivate compassion.*

*In letting living creatures go, we also cultivate compassion.*

*The compassion in our hearts grows greater every day  
until it becomes as great as that of the greatly compassionate Bodhisattva  
Observer of the World's Sounds (Avalokiteshvara). ~ Venerable Master Hsuan Hua*

SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

28 初五

29 初六

30 初六

1 初八

2 初九

3 初十

4 十一

10/12 -10/18: Guan Yin Recitation 觀音七

☸: 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒

☸: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable Master Hua's Entering Nirvana  
Navaratri ends  
Yom Kippur (begins at sundown)  
Eid al-adha (begins at sundown)

5 十二

6 十三

7 十四

8 九月十五 寒露

9 十六

10 十七

11 十八

虛雲老和尚涅槃日  
Venerable Master Hsu Yun's Nirvana Day

常仁大師出家日  
Great Master Chang Ren's Leaving Home Day  
Sukkot (begins at sundown)

宣公上人出家日  
Venerable Master Hua's Leaving Home Day

常智大師悟道日  
Great Master Chang Jr's Enlightenment Day  
中華民國國慶日  
National Day of ROC

觀音七灑淨  
Purify the Boundaries for Guan Yin Recitation (evening)

12 十九

13 二十

14 廿一

15 廿二

16 廿三

17 廿四

18 廿五

慶祝觀音菩薩出家日法會  
Celebration of Guan Yin Bodhisattva's Leaving Home (actual day)  
觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation  
加拿大感恩節  
Canadian Thanksgiving Day  
Columbus Day (no school)

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation  
Sukkot (ends at sundown)

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七 Guan Yin Recitation

觀音七圓滿日  
Completion of Guan Yin Recitation

19 廿六

20 廿七

21 廿八

22 廿九

23 三十 露降

24 閏九月初一

25 初二

藥師佛聖誕  
Medicine Master Buddha's Birthday  
Diwali (Deepawali)

Al-Hijra (begins at sundown)  
United Nations Day

26 初三

27 初四

28 初五

29 初六

30 初七

31 初八

1 初九

Halloween

甲午年  
九月、閏九月



*Cherishing life*

## 蔬食比什麼都好

它既能改善健康，  
又能綿延人類在地球上倖存的希望。— 阿爾伯特·愛因斯坦

*Nothing will benefit human health  
and increase chances of survival for life on earth  
as much as the evolution of a vegetarian diet. ~ Albert Einstein*

SUNDAY 日

26 初三

MONDAY 一

27 初四

TUESDAY 二

28 初五

WEDNESDAY 三

29 初六

THURSDAY 四

30 初七

FRIDAY 五

31 初八

SATURDAY 六

1 初九

☞ : Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

2 初十



上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

夏令時間結束  
Return to Standard Time  
at 2:00 AM

3 十一

4 十二

5 十三

6 十四

7 閏九月十五 立冬 ☞ ○

8 十六

Election Day (US)

9 十七

10 十八

11 十九

12 二十

13 廿一

14 廿二

15 廿三

法界佛教總會僧伽大會  
DRBA Annual Sangha Mtg.

Veterans Day (US)

16 廿四

17 廿五

18 廿六

19 廿七

20 廿八

21 廿九

22 十月初一 小雪 ☞ ●

23 初二

24 初三

25 初四

26 初五



27 初六

28 初七

29 初八

達摩祖師誕辰  
Venerable First Patriarch  
Bodhidharma's Birthday

感恩節 (no school)  
Thanksgiving Day

(no school)

30 初九

1 初十

2 十一

3 十二

4 十三

5 十四

6 十五

*Cherishing life*

慈悲，就是

對一切眾生有好處。 — 宣化上人

*Compassion means a universal concern  
for the welfare of all creatures.*

*~ Venerable Master Hsuan Hua*





SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

30 初九

1 初十

2 十一

3 十二

4 十三

5 十四

6 十月十五

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

7 十六 大雪

8 十七

9 十八

10 十九

11 二十

12 廿一

13 廿二

14 廿三

15 廿四

16 廿五

17 廿六

18 廿七

19 廿八

20 廿九

Hanukkah  
(begins at sundown)

法大秋季班結束  
DRBU Fall Semester ends

彌陀七灑淨  
Purify the Boundaries for  
Amitabha Buddha Recitation  
(evening)

21 三十

22 十一月初一 冬至

23 初二

24 初三

25 初四

26 初五

27 初六

慶祝阿彌陀佛聖誕法會  
Celebration of Amitabha  
Buddha's Birthday  
彌陀七  
Amitabha Buddha Recitation  
Yule  
Western Winter Solstice

彌陀七  
Amitabha Buddha Recitation  
Chinese Winter Solstice

彌陀七  
Amitabha Buddha Recitation

彌陀七  
Amitabha Buddha Recitation  
Christmas Eve  
Hanukkah (ends at sundown)

彌陀七  
Amitabha Buddha Recitation  
Christmas Day

彌陀七  
Amitabha Buddha Recitation  
Kwanzaa begins  
Boxing Day (Canada)

彌陀七圓滿 (evening)  
Completion of  
Amitabha Buddha Recitation

28 初七

29 初八

30 初九

31 初十

1 十一

2 十二

3 十三

禪七開始  
Chan Meditation begins  
(evening)

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana  
禪七 Chan Meditation  
元旦 New Year's Eve

12/15 - 12/19: DRBU Fall 2013 Final Exams week 法大秋季班期末考  
12/21 - 12/27: Amitabha Buddha Recitation 彌陀七  
12/28 - 01/18/14: Three-Week Winter Chan Session 冬季三週禪七  
☸: 3 Refuges / 5 Precepts 授三皈五戒  
☸: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

甲午年  
十月、十一月

12/2014 December

*Cherishing life*  
無論哪一位  
要是能不吃肉，這就是幫助世界，  
令世界沒有戰爭。 — 宣化上人  
*Anyone who avoids eating meat  
is helping the world become free of war.*  
~ Venerable Master Hsuan Hua



SUNDAY 日

MONDAY 一

TUESDAY 二

WEDNESDAY 三

THURSDAY 四

FRIDAY 五

SATURDAY 六

28 初七

29 初八

30 初九

31 初十

1 十一

2 十二

3 十三

01/20 - 05/10: DRBU Spring Semester 法大春季班

☞: Incense Praise at Morning Recitation 早課唱誦寶鼎讚

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

元旦 New Year's Day

Mawlid an-Nabi  
(begins at sundown)

禪七 Chan Meditation

4 十四

5 十一月十五



6 十六 小寒

7 十七

8 十八

9 十九

10 二十

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

Epiphany

阿彌陀佛聖誕  
Amitabha Buddha's Birthday  
(actual day)

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

11 廿一

12 廿二

13 廿三

14 廿四

15 廿五

16 廿六

17 廿七

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

禪七 Chan Meditation

18 廿八

19 廿九

20 十二月初一 大寒

21 初二

22 初三

23 初四

24 初五

禪七圓滿日  
Completion of  
Chan Meditation (evening)

World Religions Day (Baha'i)

Martin Luther King Jr. Day  
(no school)

法大春季班 開始  
DRBU Spring Semester begins

25 初六

26 初七

27 初八

28 初九

29 初十

30 十一

31 十二

中小學春季班開始  
IGDVS Spring Semester begins

釋迦牟尼佛成道日  
Anniversary of Shakyamuni  
Buddha's Enlightenment

上人涅槃每月紀念日  
Monthly Memorial of Venerable  
Master Hua's Entering Nirvana

十一月、十二月  
甲午年

01/2015 January

佛經翻譯委員會

**BUDDHIST TEXT TRANSLATION SOCIETY ONLINE CATALOG**

www.bttsonline.org

國際譯經學院

**THE INTERNATIONAL TRANSLATION  
INSTITUTE**

1777 Murchison Drive  
Burlingame, CA 94010-4504 USA  
T 650 692 5912  
F 650 692 5056

法界宗教研究院 (柏克萊寺)  
**INSTITUTE FOR WORLD RELIGIONS  
(BERKELEY BUDDHIST MONASTERY)**

2304 McKinley Avenue  
Berkeley, CA 94703 USA  
T 510 848 3440  
F 510 548 4551  
E paramita@drba.org

華嚴精舍

**AVATAMSAKA VIHARA**

9601 Seven Locks Road  
Bethesda, MD 20817-9997 USA  
T/F 301 469 8300  
E hwa\_yean88@msn.com

美國法界佛教總會駐華辦事處  
法界佛教印經會

**DHARMA REALM BUDDHIST  
BOOKS DISTRIBUTION SOCIETY**

臺灣省臺北市忠孝東路  
六段 85號 11樓  
85 Chung-Hsiao E. Rd., Sec. 6  
Fl. 11, Taipei, Taiwan, ROC  
T 02 2786 3022  
F 02 2786 2674  
E fajye@drbataipei.org  
www.drbataipei.org  
法音出版 www.fajye.com.tw

金岸法界

**GOLD COAST DHARMA REALM**

106 Bonogin Road, Bonogin  
Queensland 4213 Australia  
T/F 61 755 228 788  
61 755 227 822

金山聖寺

**GOLD MOUNTAIN MONASTERY**

800 Sacramento Street  
San Francisco, CA 94108 USA  
T 415 421 6117  
F 415 788 6001  
www.drbachinese.org/branch/GMM

法界聖城

**CITY OF THE DHARMA REALM**

1029 West Capitol Avenue  
West Sacramento, CA 95691 USA  
T 916 374 8268  
F 916 374 8234  
E cdrclasses@yahoo.com

金聖寺

**GOLD SAGE MONASTERY**

11455 Clayton Road  
San Jose, CA 95127-5099 USA  
T 408 923 7243  
F 408 923 1064  
www.drbachinese.org/branch/GSM

法界聖寺

**DHARMA REALM SAGELY MONASTERY**

臺灣省高雄縣六龜鄉  
興龍村東溪山莊 20 號  
20 Tong-hsi Shan-chuang  
Hsing-Long Village, Liu Kuei  
Kaohsiung County, Taiwan, ROC  
T 07 689 3713  
F 07 689 3870

彌陀聖寺

**AMITABHA MONASTERY**

臺灣省花蓮縣壽豐鄉  
池南村四健會 7號  
7 Su-chien hui, Chih-nan Village  
Shou-feng, Hualien County  
Taiwan, ROC  
T 03 865 1956  
F 03 865 3426

法界佛教總會 萬佛聖城

**DHARMA REALM BUDDHIST ASSOCIATION**

**CITY OF TEN THOUSAND BUDDHAS**

4951 Bodhi Way, Ukiah, CA 95482 USA

T 707 462 0939 F 707 462 0949 E cttb@drba.org

www.drba.org | www.cttbusa.org

金輪聖寺

**GOLD WHEEL MONASTERY**

235 North Avenue 58  
Los Angeles, CA 90042 USA  
T 323 258 6668  
F 323 258 3619

金峰聖寺

**GOLD SUMMIT MONASTERY**

233 First Avenue West  
Seattle, WA 98119 USA  
T/F 206 284 6690  
E goldsummit@drba.org  
www.goldsummitmonastery.org

雪山聖寺

**SNOW MOUNTAIN MONASTERY**

PO Box 272  
50924 Index-Galena Road  
Index, WA 98256  
T 360 799 0699  
F 815 346 9141

佛教講堂

**BUDDHIST LECTURE HALL**

香港跑馬地黃泥涌道 31號 11樓  
31 Wong Nei Chong Road, Top Floor,  
Happy Valley, Hong Kong, China  
T 85-2 2572 7644  
F 85-2 2572 2850

慈興禪寺

**CIXING MONASTERY**

香港大嶼山萬丈瀑  
Lantou Island, Man Cheung Po  
Hong Kong, China  
T 852 2985 5159

金佛聖寺

**GOLD BUDDHA MONASTERY**

248 East 11th Avenue  
Vancouver, BC, V5T 2C3 Canada  
T 604 709 0248  
F 604 684 3754  
E drba@gbm-online.com  
www.gbm-online.com

長堤聖寺

**LONG BEACH MONASTERY**

3361 East Ocean Boulevard  
Long Beach, CA 90803 USA  
T/F 562 438 8902

法界觀音聖寺

**DHARMA REALM GUANYIN SAGELY  
MONASTERY**

161 Jalan Ampang  
50450 Kuala Lumpur, West Malaysia  
T 03 2164 8055  
F 03 2163 7118

法緣聖寺

**FA YUAN MONASTERY**

1 Jalan Utama  
Taman Serdang Raya  
43300 Seri Kembangan, Selangor  
Darul Ehsan, West Malaysia  
T 03 8958 5668

蓮華精舍

**LOTUS VIHARA**

136 Jalan Sekolah  
45600 Batang Berjuntai, Selangor  
Darul Ehsan, West Malaysia  
T 03 3271 9439



華嚴聖寺

**AVATAMSAKA MONASTERY**

1009 4th Avenue SW  
Calgary, AB, T2P 0K8 Canada  
T 403 234 0644  
F 403 263 0637  
www.avatamsaka.ca

福祿壽聖寺

**BLESSINGS, PROSPERITY AND  
LONGEVITY MONASTERY**

4140 Long Beach Boulevard  
Long Beach, CA 90807 USA  
T/F 562 595 4966

般若觀音聖寺

**PRAJNA GUANYIN SAGELY MONASTERY**

Batu 5½ Jalan Sungai Besi  
Salak Selatan, 57100 Kuala Lumpur  
West Malaysia  
T 03 7982 6560  
F 03 7980 1272

馬來西亞法界佛教總會  
檳城分會

**MALAYSIA DHARMA REALM BUDDHIST  
ASSOCIATION PENANG RANCH**

32-32C Jalan Tan Sri  
Teh Ewe Lim, 11600 Jelutong  
Penang, West Malaysia  
T 04 281 7728  
F 04 281 7798

觀音聖寺

**GUAN YIN SAGELY MONASTERY**

166A Jalan Temiang  
70200 Seremban Negeri Sembilan  
West Malaysia  
T/F 06 761 1988